

E-PILOT®

ZUGGERÄT FÜR ROLLSTÜHLE

Highlights	34
Produktvorteile	36
Produktaufbau	37
Lieferumfang	38
Anbau Halterung	39
Farben	40
Zubehör	41
Mobility Plus Package	46
Technische Daten	47



MADE IN GERMANY 



Alle Highlights auf einen Blick



Große Reichweite und Laufruhe

- Abnehmbarer Lithium-Ionen Akku-Pack
- Reichweite bis zu 50 km mit einer Akku-Ladung
- Hocheffizienter und geräuschloser Direktantrieb



Genieße die Geschwindigkeit

- Basisversion 6 km/h schnell, optional erweiterbar bis 20 km/h über Mobility Plus Package^{1) 2)}
- Vorwahl der maximalen Geschwindigkeit in 4 Stufen möglich
- Doppelte Sicherheit: zwei hydraulische Markenbremsen von Magura



Mobilität mit Stil

- Integrierter Akku-Pack und innenliegende Kabelverlegung
- Sportlich-dynamisches Rahmendesign dank innovativer Hydroforming-Technologie



Robuste Ausführung für mehr Fahrkomfort

- Großes 16"-Vorderrad
- Gute Federung dank dicker Ballon-Luftbereifung
- Stabile Konstruktion von Gabel und Chassis
- Ständer mit patentierter Schwenkfunktion bei Hindernissen



Einfach in der Handhabung

- Einfache Bedienung über zwei Bedienelemente an den Griffen
- Großes, farbiges 2,4"-TFT-Display
- Leichtes An- und Abdocken an manuellen Rollstuhl
- Mit Rückwärtsgang



Individuell anpassbar

- Umfangreiche Farbauswahl
- KLICKfix® Ablage- und Taschensortiment
- Vielfältiges Zubehörprogramm

Mobility App



Eine smarte Erweiterung

- Mobility App mit Anzeige von Akku-Kapazität und weiteren Produktinformationen
- Mobility Plus Package zur Erweiterung der Funktionen um
 - Speed: Geschwindigkeitserhöhung bis 20 km/h
 - Cruise: Tempomat-Funktion

¹⁾ Im Geltungsbereich der Straßenverkehrsordnung (StVO) darf die Geschwindigkeit 6 km/h nicht überschreiten, 20 km/h Unterstützungsgeschwindigkeit sind nur auf privatem Gelände erlaubt.

²⁾ Bei Verwendung des e-pilot mit 10 oder 15 km/h im Geltungsbereich der StVO ist eine Einzelabnahme nach StVZO und Versicherung gemäß Pflichtversicherungsgesetz notwendig.

Speed up your life.

2





Produktvorteile

Speed up your life. Der e-pilot ist ein elektrisches Zuggerät, das einfach an den manuellen Rollstuhl angedockt wird. Hierdurch werden Mobilität und Unabhängigkeit des Rollstuhlfahrers deutlich erhöht.

Die wichtigsten Produktvorteile auf einen Blick

- Intelligenter Andockmechanismus für ein sekundenschnelles An-/Abdocken des e-pilot
- Rückwärtsgang für einfaches Rangieren
- Zuschaltbare Traktionshilfe bei glattem Untergrund für sicheres Anfahren
- Großer Aktionsradius dank des modernen Lithium-Ionen Akku-Packs mit einer Reichweite von bis zu 50 km
- Überlegene Fahreigenschaften dank geräuschlosem und effizientem Direktantrieb
- Großes Vorderrad zur einfachen Überwindung von Randsteinen oder unebenen Untergründen
- Zwei hydraulische deutsche Markenbremsen von Magura für doppelte Sicherheit
- Große Flexibilität durch individuellen Anbau an die meisten manuellen Rollstühle

Hilfsmittelverzeichnis-Nummer: 18.99.04.0005

Rollstuhlanbau

- Faltrollstühle, vorzugsweise mit doppelter Kreuzstrebe, auch mit abschwenkbaren Beinstützen
- Aktivrollstühle (mit Starr- oder Faltrahmen)

Das flexible Halterungssystem erlaubt die Kombination mit einer Vielzahl von Rollstühlen.



Außerdem empfehlen wir die Verwendung der verstärkten Hinterräder (optional) und eine Radstandsverlängerung.

Kompatibilitätsprüfung

Ermitteln Sie folgende Angaben, um sicherzustellen, dass der vorhandene Rollstuhl mit dem e-pilot kombiniert werden kann: Rollstuhlhersteller, genaue Modellbezeichnung, Sitzbreite, Sitztiefe, Sitzhöhe (gemessen Unterkante Sitzbespannung vorne), Unterschenklänge und Art der Beinstützen.

Kontaktieren Sie mit den Angaben unseren Kundenservice unter der Rufnummer 0800 9096 999 (gebührenfrei) oder per Mail unter info@alber.de. Alternativ können Sie die Prüfung auch in unserem Dealer Information Pool vornehmen (www.dip.alber.de), Menüleiste „Anbau“.

Unser Qualitäts-Anspruch – Ihre Sicherheit

Prüfsiegel und -institut		TÜV Süd, Hannover
CE-Konformität		CE-konform gemäß der europäischen Medizinprodukteverordnung (Medical Devices Regulation - MDR) 2017/745
Produkt der Anwendungsklasse	<input type="checkbox"/> Klasse A (Innenbereich) <input checked="" type="checkbox"/> Klasse B (Innen- und Außenbereich) <input type="checkbox"/> Klasse C (Außenbereich)	
Auszeichnungen		





Der Akku-Pack

Formschön integriert und mit Schloss diebstahlgesichert.
Bis zu 50 km Reichweite, 5 LEDs zur Kapazitätsanzeige.

Das Antriebsrad

Geräuschloser, effizienter Direktantrieb mit dicker Ballon-Bereifung für gute Federung.

Die Halterung

Wird am Sitzrohr des Rollstuhls befestigt, mittlere Strebe abnehmbar, Rollstuhl bleibt faltbar.

Der Ständer

Mit großen Rollen zum einfachen An- und Abdocken sowie patentierter Wegschwenkfunktion bei Hindernissen.

Abbildung: Standardversion mit Designfarbe Weiß seidenmatt



Das Display

Abnehmbares 2,4"-Farbdisplay mit klarer Anzeige von Akku-Kapazität, Geschwindigkeit und Tour-Daten. Inklusive Bluetooth für Smartphone-Konnektivität.

Die Ladebuchse

Serienmäßig mit USB-Buchse zum Laden eines Smartphones.



Die Bremsen

Serienmäßig mit zwei starken und gut dosierbaren hydraulischen Magura Bremsen ausgestattet.



Der Gasgriff

Einstellung der Geschwindigkeit.

Bedienelement 1

Einfache Ansteuerung von Hupe und Licht.

Bedienelement 2

Einfache Ansteuerung von Ein/Aus, Menü, Fahrstufen/ Rückwärtsgang und Tourdaten.





Antriebseinheit

- Innovativer und formschöner Hydroforming-Aluminium-Rahmen
- Integrierter Akku-Halter mit Schloss
- Kabel und Leitungen im Rahmen geführt
- Taster für Ein/Aus, Menü, Fahrstufen/Rückwärtsgang, Tourdaten
- Taster für Hupe und Licht
- Magura Bremsanlage links und rechts, hydraulisch
- Ständer mit patentierter Wegschwenkfunktion zur einfachen Hindernisüberwindung
- USB-Buchse zum Laden eines Smartphones
- Grundfarbe Schwarz, Designfarbe Weiß seidenmatt (weitere Farben siehe Seite 10)
- Für den Straßenverkehr zugelassene Beleuchtung



Antriebsrad

- Getriebeloser Motor, daher geräuschlos, wartungsfrei
- Motor mit 250 W (konstant) und 650 W (Spitze)
- Scheibenbremse 203 mm mit zwei hydraulischen Bremsätteln
- 16"-Ballon-Luftbereifung
- Vier Vorwärtsfahrstufen, Rückwärtsgang

Bremse von



Akku-Pack

- Akku einsetzen und mit einem „Klick“ automatisch arretieren
- Reichweite bis zu 50 km (abhängig von Untergrund, Personengewicht, Temperatur, Rollstuhleinstellungen und Gelände)
- Gewicht: nur 2,9 kg
- Aufladen des Akkus im ein- oder ausgebauten Zustand möglich
- Optionaler Wechsel-Akku für noch mehr Reichweite erhältlich



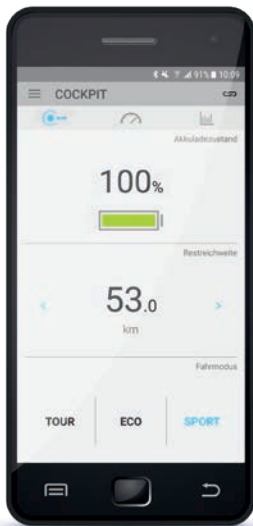
Display

- Einfaches Aufstecken dank automatischer Kontaktierung
- TFT-Farbdisplay mit Anzeige von Geschwindigkeit, Akku-Kapazität, Fahrstufe, Fahrmodus und Tour-Daten
- Weitere Funktionen über Menü anwählbar



Automatik-Ladegerät

- Elektronische Lade- und Abschaltautomatik
- Ladezeit eines leeren Akkus ca. 4 Stunden



e-pilot Mobility App

- Für Smartphones mit Android- oder iOS-Betriebssystem und Internetfähigkeit
- Kostenlos in Google Play oder im App Store downloaden

Die Mobility App im Überblick:

- Guide:
- Kurzbedienungsanleitung
 - Fehlerinformation mit Lösungsvorschlägen
 - Fachhändlersuche weltweit
- Cockpit:
- Anzeige von Restkapazität und -reichweite
 - Tour-Computer
 - Aufzeichnen einer gefahrenen Strecke

Erweiterung der Funktionen durch das optional erhältliche Mobility Plus Package.



ANBAU HALTERUNG



Anbausatz Rollstuhl

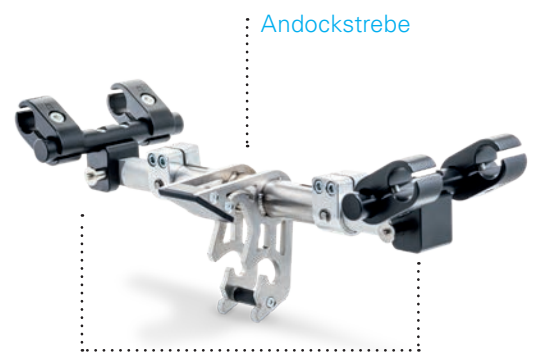
- Mechanische Anbindung des e-pilot an den manuellen Rollstuhl (bitte mitbestellen, falls nicht vorhanden)
- Flexibler Anbau an die meisten Rollstühle
- Die Halterung für den e-pilot besteht aus folgenden Teilen:
 - Andockstrebe
 - Rollstuhlspezifische Halterung

Andockstrebe:

- Diese ist in der Breite und im Winkel an den Rollstuhl anpassbar.
- Die Andockstrebe kann über zwei Quickpins einfach entnommen werden. Der Rollstuhl bleibt somit faltbar und es bleibt weniger zusätzliches Gewicht am Rollstuhl.

Rollstuhlspezifische Halterung:

- Diese besteht aus vier Klemmen, zwei Trägern und zwei Aufnahmen. Diese Teile sind speziell auf den Rollstuhl angepasst und verbleiben am Rollstuhl. Die Halterung hat ein Gewicht von 700–900g, je nach Ausführung.



Andockstrebe

Rollstuhlspezifische Halterung



Farboptionen

Individueller Auftritt durch ein breites Angebot an Designfarben. Die Rahmenfarbe ist Schwarz. Die farbigen Flächen an der Seite des Rahmens und der Gabel sind serienmäßig weiß oder farblich auswählbar (siehe Farben unten).

Farbauswahl für Designelemente:

- 4 Hochglanz-Signalfarben
- 6 Metallicfarben matt

Option Hochglanz-Signalfarben*



Weiß seidenmatt (Standard)



Fire Red



Dark Yellow



Lime Green



Light Blue

Option Metallicfarben matt*



Purple



Cherry Red



Blaze Orange



Emerald Green



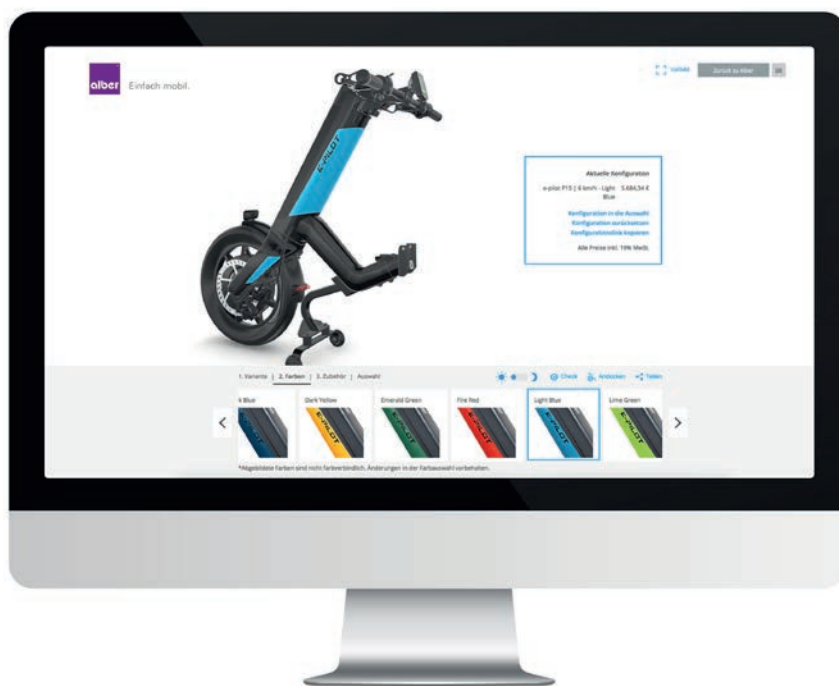
Dark Blue



Anthracite

* Abgebildete Farben sind nicht farbverbindlich. Änderungen in der Farbauswahl vorbehalten.

e-pilot Online-Konfigurator



Anhand des 3D-Konfigurators kann der Endkunde seinen e-pilot individuell zusammenstellen. Nutzen auch Sie dieses innovative Verkaufswerkzeug und empfehlen Sie ihn aktiv ihren Kunden.

Den e-pilot 3D-Konfigurator finden Sie auf unserer Website in der Kategorie Zugeräte unter e-pilot.

Klicken Sie mal rein:

<https://e-pilot.alber.de>





KLICKfix® Grundträger vorne

- Montage am Rahmen vorbereitet, Grundträger jederzeit nachrüstbar
- Zur Aufnahme von Shopping-Tasche oder Vario-Träger
- Adapter passend für weiteres KLICKfix®-Zubehör mit Lenkeradapter
- Akku-Pack auch bei montiertem Grundträger herausnehmbar



Shopping-Tasche

- Kompatibel mit KLICKfix® Grundträger vorne
- Mit Alurahmen zur einfachen Beladung
- Mit Reißverschluss, formstabil durch Versteifungsstreben
- Abmessungen 35 cm x 28 cm x 26 cm
- Zuladung bis max. 15 l bzw. 5 kg
- Farben: Schwarz oder Schwarz mit bunten Punkten (ohne Abbildung)



KLICKfix® Grundträger hinten

- Montage am Rahmen vorbereitet, Grundträger jederzeit nachrüstbar
- Kombination mit vorderem Grundträger möglich
- Zur Aufnahme von Compact-Tasche und Flaschenhalter
- Adapter passend für weiteres KLICKfix®-Zubehör mit Miniadapter



Compact-Tasche

- Passend für KLICKfix® Grundträger hinten
- Mit zwei Fächern und Reißverschluss
- Farbe Schwarz
- Abmessungen 11 cm x 19 cm x 9 cm
- Zuladung bis max. 2 l bzw. 1 kg



Flaschenhalter

- Passend für KLICKfix® Grundträger hinten
- Farbe Schwarz
- Für Flaschen mit 30–60 mm Durchmesser
- Zuladung max. 1 kg



Wechsel-Akku-Pack

- Zur Erweiterung der Reichweite
- 36 V, 496 Wh, Gewicht 2,9 kg



Vorderlicht Supernova

- Doppelte Lichtausbeute im Vergleich zur Standardbeleuchtung
- Robustes Design-Aluminiumgehäuse
- Extra leuchtstark mit 205 Lumen
- StVZO-zugelassen
- Standlicht bis 5 Min. nach dem Ausschalten



Rücklicht für Schiebegriffe

- Batteriebetrieben (2x AAA)
- Laufzeit bis zu 50 Std.
- StVZO-zugelassen
- Inklusive einstellbaren Gummibands zur Befestigung an den Schiebegriffen
- Beidseitige Anbringung lt. StVO vorgeschrieben



Rückspiegel

- Zur Befestigung am Lenker links
- Nicht kompatibel mit optionalem Gasgriff links
- Einfache Montage und Einstellung
- Abklappbar zum platzsparenden Abstellen
- Einfach nachrüstbar



Handballenauflage Gasgriff

- Ermüdungsfreies Betätigen des Gasgriffs
- Einfache Montage über Klemmhalterung
- Einfach nachrüstbar



Gasgriff links

- Optionaler Gasgriff für die linke Seite des Lenkers
- Ermöglicht das Fahren bei eingeschränkter Arm/Hand-Funktion rechts



Zusatzgewichte

- Zur Erhöhung der Traktion und Beschleunigung des Antriebsrads
- Einfach Abnehmen der Gewichte durch Sperrbolzen
- Konisch geformte Aufnahme für festen Sitz der Gewichte
- 2,4 kg pro Gewicht in Summe ca. 5 kg Zuladung (inkl. Halterung)



Andockhilfe

- Andockhilfe für den e-pilot
- Ermöglicht das einfache An- und Abdocken mit einem Arm
- Andockhilfe kann über das Display aus dem Sichtfeld geklappt werden



Transportsicherung

- Zum sicheren Transport im Auto (mittels Ösen verzurrbar)
- Schützt den Rahmen und Beleuchtung vor Kratzern oder Beschädigung



Stollenbereifung

- 16"-Ballon-Luftbereifung mit medium Stollenprofil
- Erhöht die Traktion auf Schotter und Gras



e-pilot Garage

- e-pilot Garage zum Schutz vor Staub, Regen, Schmutz und Sonne unter dem Carport oder in Keller
- sehr strapazierfähiges, teflonbeschichtet und wasserabweisendes Material



Sicherheitspaket kompakt

- Kompaktes Sicherheitspaket mit einer Breite von 36 cm
- Grundträger mit Flansch zur festen Montage am Rollstuhlrücken mit vorgebildeter Kerbe zum einfachen Falten des Rollstuhls auch mit montiertem Grundträger
- Versicherungsschildträger mit Reflektor-Fläche, Z-Rückstrahler, zwei Reflektoren und Rücklichtern (in Abstimmung mit dem TÜV nach dem VdTÜV-Merkblatt 761)



Tetra-Bremse

- Ergonomisch geformte Handauflage
- Handschlaufe aus hautfreundlichem Meshmaterial, das ein Wegrutschen der Hand verhindert
- Zwei Magura-Bremsen für sichere Bremsmanöver
- Handauflage für links und rechts erhältlich
- Feststellbremse gegen Wegrollen

Die Tetra-Bremse ist geeignet...

- ... für Tetraplegiker mit leichten bis mittleren Einschränkungen.
- ... wenn der Oberkörper stabil aufrecht gehalten werden kann.
- ... wenn die Handkraft reicht, um mit dem Handgelenk über die Gasgriffhilfe Gas zu geben.
- ... wenn die Armkraft links und rechts annähernd gleich ist, damit der e-pilot andockt werden kann. Für einhändiges Andocken wird die Andockhilfe benötigt.

Die Bedienbarkeit ist nicht möglich...

- ... wenn keine Oberkörperstabilität vorhanden ist.
- ... wenn das Anziehen der Handschlaufe mit dem Daumen nicht möglich ist.
- ... wenn der Gegendruck am Lenker beim Bremsen nicht ausreicht.

Wir empfehlen, eine ausgiebige Testfahrt mit dem Kunden durchzuführen, um sicherzustellen, dass er die Bremse samt e-pilot sicher bedienen kann.

Die Bedienung der Tetra-Bremse



Einlegen der Hand in die Handauflage

Die Handauflage ist sowohl für die linke als auch für die rechte Lenkerseite erhältlich. Wir empfehlen die Montage der Handauflage auf der stärkeren Handseite.



Handschlaufe festziehen

Die Handschlaufe wird mit Hilfe des Gummirings festgezogen, bis die Hand fest umschlossen ist und sicher in der Handauflage liegt.



Bremsen

Durch Drücken der gesamten Handauflage nach unten bzw. vorne wird die Bremse betätigt.



Beschleunigen

Am Gasgriff des Lenkers ist eine Gasgriffhilfe angebracht. Sie ermöglicht das Drehen des Gasgriffes mittels Handballen.

Nachrüstung

Die Nachrüstung des e-pilot mit einer Tetra-Bremse erfolgt bei Alber im Werk. Zum Umbau auf die Tetra-Bremse wird nur der e-pilot benötigt.

Geben Sie bitte bei der Beauftragung einer Nachrüstung über unser Servicecenter die **Artikel-Nr. 1594481** an. Sollten Sie für einen sicheren Transport des e-pilot einen **Versandkarton** benötigen, sprechen Sie unseren Kundenservice einfach darauf an.

Das e-pilot Mobility Plus Package und die Funktionen im Überblick

- Erweiterung der e-pilot Mobility App um nützliche Funktionen wie Tempomat (Cruise Mode) oder die Geschwindigkeitserhöhung Speed
- Voraussetzung ist ein internetfähiges Android- oder iOS-Smartphone mit Bluetooth
- Android: Freischaltung erfolgt mit einem Lizenzcode, der im Mobility Plus Package mit Bedienungshinweisen enthalten ist. Preis inkl. MwSt. 349,99 Euro, Artikelnummer: 1591926
- iOS: Freischaltung der Funktionen erfolgt über In-App-Käufe zu den jeweiligen Preisen wie unten aufgeführt. Das komplette Package das alle Funktionen enthält (exklusive „Phone“) kostet inkl. MwSt. 349,99 Euro.



Speed ^{1) 2)}

- Erhöhung der maximalen Geschwindigkeit von 6 auf 20 km/h
- Neues, dynamisches Fahrgefühl mit dem e-pilot
- Preis In-App-Kauf: 249,99 Euro ⁴⁾



Cruise

- Tempomat zum Halten einer eingestellten Geschwindigkeit
- Leichte Anpassung in 1-km/h-Schritten
- Preis In-App-Kauf: 119,99 Euro ⁴⁾



Phone ³⁾

- Anzeige einer Kurzinfo bei eingehenden Anrufen oder SMS auf dem Display des e-pilot

¹⁾ Im Geltungsbereich der Straßenverkehrsordnung (StVO) darf die Geschwindigkeit 6 km/h nicht überschreiten, 20 km/h Unterstützungsgeschwindigkeit sind nur auf privatem Gelände erlaubt.

²⁾ Bei Verwendung des e-pilot mit 10 oder 15 km/h im Geltungsbereich der StVO ist eine Einzelabnahme nach StVZO und Versicherung gemäß Pflichtversicherungsgesetz notwendig.

³⁾ Nur bei Android.

⁴⁾ In-App-Käufe nur bei iOS möglich, alle Preise inkl. MwSt.

Allgemein

Personengewicht	Max. 100 kg
Zulässiges Gesamtgewicht	Max. 135 kg
Steigfähigkeit	Bis 10 %
Bremsfähigkeit	Bis 15 %

Antriebsrad

Größe/Bereifung	16" / 16 x 3.00
Motor-Nennleistung	250 W
Motorleistung max.	650 W
Betriebsspannung	36 V
Max. Drehmoment	40 Nm
Geschwindigkeit	0,5 – 20 km/h Bis 6 km/h (Standardversion) / bis 15 km/h ¹⁾ / bis 20 km/h ²⁾

¹⁾ Nur mit entsprechender Ausstattung (Sicherheitspaket), Einzelabnahme und Versicherung.

²⁾ Nur mit Mobility Plus Package möglich. Nur auf privatem Gelände.

Akku-Pack

Akku-Zellen	36 V, 13,8 Ah Auslaufsicher und wartungsfrei, Lithium-Ionen-Akku, 24 Monate Garantie
Akkuleistung	496 Wh
Reichweite	Bis 50 km, je nach Untergrund, Anwendergewicht, Temperatur und Topografie

Display

Beleuchtetes TFT-Display	Farbdisplay 2,4" mit Fahrinformationen, Tourdaten (Zeit, Strecke, Restreichweite), Bluetooth-Verbindung
--------------------------	---

Bedieneinheit links

Funktionen	Licht, Hupe
------------	-------------

Bedieneinheit rechts

Funktionen	Ein/Aus, Menü, Geschwindigkeitsvorwahl in 4 Stufen, Rückwärtsgang
------------	---

Weitere Funktionen

Fahrmodi (Eco, Tour, Sport), Traktionshilfe, USB-Ladeadapter (max. 1,3 A) Sprachauswahl: DE, GB, FR, NL, IT, ES, SE, NO

Ladegerät

Eingangsspannung	230 V (AC), 50 Hz, Lade- und Abschaltautomatik
Ausgangsspannung	45 V (DC)
Ladestrom	4 A
Ladezeit	Ca. 4 Stunden bei leerem Akku-Pack

Gewicht

Gesamtgewicht	18,4 kg
Gesamtgewicht ohne Akku-Pack	15,5 kg
Akku-Pack	2,9 kg
Antriebsrad	6,5 kg



CE-konform gemäß der europäischen
Medizinprodukteverordnung
(Medical Devices Regulation - MDR) 2017/745

Hilfsmittelverzeichnis-Nummer 18.99.04.0005



Abmessungen

A = Gesamtbreite	560 mm
B = Gesamtlänge	900 mm
C = Gesamthöhe	950 mm
D = Breite Akku-Pack	82 mm
E = Länge Akku-Pack	443 mm
F = Höhe Akku-Pack	71 mm

